

Phone : +(221) 76.026.88.15
 +(221) 33.957.49.37
 Fax : +(221) 33.820.06.00
 AFTN : GOOOYNYX
 E-mail : aim-gooo@asecna.org
 Web : <https://aim.asecna.aero>



AIP SUP
NR110/A/24GO
DECEMBER 09th , 2024

BUREAU NOTAM INTERNATIONAL DE L'OUEST AFRICAIN

B.P. 8155 Aéroport International Blaise DIAGNE Dakar/Diass-SENEGAL

BENIN – BURKINA FASO – COTE D'IVOIRE – GUINEE BISSAU – MALI – MAURITANIE – NIGER – SENEGAL – TOGO

Ce supplément annule et remplace le supplément NR108/A/24GO

This supplement cancels and replaces the supplement NR108/A/24GO

FICHES D'INSTALLATION DE L'AERODROME DE ZINDER

ZINDER AERODROME INSTALLATION SHEETS

DRZR

/

ZINDER

Mise en vigueur/Effective Date	09 December 2024, <i>December 09th 2024</i>
Validité/Validity	PERM

DRZR- AD 2.1 INDICATEUR D'EMPLACEMENT ET NOM DE L'AÉRODROME AERODROME

LOCATION INDICATOR AND NAME

ZINDER - DRZR

DRZR – AD 2.2 DONNÉES GÉOGRAPHIQUES ET ADMINISTRATIVES

RELATIVES A L'AERODROME

AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA

1	Coordonnées du point de référence (ARP) et situation	134702N 0085925E Lat. 13°47'02"N – Long. 008°59'25"E	<i>134702N 0085925E</i> <i>Lat. 13°47'02"N – Long. 008°59'25"E</i>
	ARP coordinates and location	A 275 M de l'extrémité 23 sur la piste	<i>275 M from THR 23 on the RWY</i>
2	Direction, distance de la ville	Sud-Ouest, 2km (1,07 NM) de la ville de Zinder	<i>South West, 2 km (1,07 NM) from Zinder city</i>
	Direction, distance from city		

3	Altitude / température de référence <i>Elevation / Reference temperature</i>	461 M (1512 FT) 41,0°C 459 M (1506 FT) / 41 °C
	Ondulation du Géοide à l'altitude AD	21 M

	<i>Geoid undulation at AD elevation</i>	
4	Déclinaison magnétique / Variation annuelle <i>Declination and Magnetic variation / Annual change</i>	1°E (2020) / 6.5°E
5	Administration <i>Administration</i> Adresse <i>Address</i> Téléphone - Télex - Fax - RSFTA <i>Telephone-Telex-Fax-AFTN</i>	ASECNA/AANN Aéroport International de Zinder - BP 103 – NIGER Tél. GSM : (+227) 74 04 34 44 (+227) 20 51 01 69-GSM : (+227) 94 11 83 97 RSFTA : DRZRZPZX DRZRZTZX
6	Types de trafic autorisés (IFR/VFR) <i>Types of traffic permitted (IFR/VFR)</i>	IFR/VFR
7	Observations / Remarks	NIL ASECNA Aéroport International de Zinder BP 103 – NIGER Tél. (227) 20 51 01 69-GSM : (227) 94 11 83 97

DRZR - AD 2.3 HEURES DE FONCTIONNEMENT

OPERATIONAL HOURS

1	Administration de l'Aérodrome <i>AD Administration</i>	LUN-VEN : 0700 - 1500 UTC 0630-1430 UTC	MON-FRI : 0700 - 1500 UTC 0630-1430 UTC
2	Douane et contrôle des personnes <i>Customs and Immigration</i>	Sur demande	On request
3	Santé et services sanitaires <i>Health and Sanitation</i>	Sur demande	On request
4	Bureau de piste AIS (BIA/BNI) <i>AIS Briefing Office</i>	0530-1730 UTC	0530-1730 UTC

5	Bureau de piste ATS (ARO) <i>ATS Reporting Office (ARO)</i>	0530-1730 UTC	
6	Bureau de piste MET <i>MET Briefing Office</i>	0500-1800 UTC H24	
7	Service de la circulation aérienne <i>ATS</i>	0530-1730 UTC	
8	Avitaillement en carburant <i>Fueling</i>	Comme l'administration de l'aérodrome	<i>As AD administration Like the aerodrome</i>
9	Services d'escale <i>Handling</i>	Sur demande	<i>On request</i>
10	Sûreté <i>Safety</i>	Sur demande	<i>On request</i>
11	Dégivrage <i>De-icing</i>	Sans objet	<i>Not applicable</i>
12	Observations <i>Remarks</i>	<p>En dehors des heures d'ouverture de l'aérodrome, les services sont assurés sur demande. Ces demandes doivent être adressées à l'aérodrome au plus tard à 1400 UTC.</p> <p>En dehors des heures de fonctionnement du bureau de piste AIS, les services sont assurés sur demande. Ces demandes doivent être adressées à l'aérodrome au plus tard à 1400 UTC pendant les jours ouvrés.</p> <p>ATS : Prolongation d'ouverture sur demande adressée à l'aérodrome 48 heures avant le départ.</p>	<p><i>Apart from the aerodrome operational hours, services are provided on request. These requests must be submitted to aerodrome before 1400 UTC.</i></p> <p><i>Apart from the aerodrome operational hours, services are provided on request. These requests must be directed to aerodrome during working days UTC at the latest.</i></p> <p><i>ATS: Extension on request. The Request must be directed to aerodrome 48 hours before departure.</i></p>

DRZR - AD 2.4 SERVICES D'ESCALE ET D'ASSISTANCE

HANDLING SERVICES AND FACILITIES

1	Services de manutention du fret	NIL 1-escabeau	NIL 1-step
	<i>Cargo handling facilities</i>		
2	Types de carburants et de lubrifiants <i>Fuel/oil types</i>	JET A1/NIL	JET A1/NIL
3	Services et capacité d'avitaillement en carburant <i>Fuelling facilities / capacity</i>	1 Camion 18 000 litres, 12 litres/Sec ravitaleur 18 m ³ 2 Réservoirs de 50 m ³	1 truck 18 000 litres, 12 litres/Sec
4	Services de dégivrage <i>De-icing facilities</i>	NIL	NIL
5	Hangars utilisables pour les aéronefs de passage / <i>Hangar space for visiting aircraft</i>	NIL	NIL
6	Services de réparation utilisables pour Aéronefs de passage / <i>Repaire Facilities for visiting aircraft</i>	NIL	NIL
7	Observations / <i>Remarks</i>	Service d'escale : une demande doit être adressée à l'aérodrome au plus tard 15 jours avant la date du départ <i>Handling: a request must be submitted to aerodrome 15 days before the date of departure</i> NIL	

DRZR - AD 2.5 SERVICES AUX PASSAGERS

PASSENGER FACILITIES

1	Hôtels / <i>Hotels</i>	En ville	<i>In the city</i>
2	Restaurants / <i>Restaurants</i>	A l'aéroport et en ville	<i>At AD and in the city</i>
3	Moyens de transport / <i>Transportation facilities</i>	Taxi, véhicule de location, Taxi-motos en ville	<i>Taxis, Rental cars, Moto-Taxis in the city</i>
4	Services médicaux / <i>Medical facilities</i>	Hôpitaux en ville	<i>Hospitals in the city</i>
5	Services bancaires et postaux/ <i>Bank and Post Office</i>	En ville. Ouverture pendant les heures de service et les samedis matin ; Distributeurs de billets en ville H24.	<i>in the city. Open during the operationnal hours the saturday and sunday morning.</i> <i>Cash machine in the city H24</i>
6	Services d'information touristique/ <i>Tourist office</i>	Direction régionale de Tourisme de Zinder - accueil@visit-niger.com	
7	Observations / <i>Remarks</i>	NIL	

DRZR - AD 2.6 SERVICES DE SAUVETAGE ET DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE

RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES

1	Catégorie de l'aérodrome pour la lutte contre l'incendie <i>AD category for fire fighting</i>	Pendant les heures de service : CAT 4 Niveau de protection assuré : 4	<i>Within AD HR: CAT 4</i> <i>Ensured protection level: 4</i>
2	Equipement de sauvetage <i>Rescue Equipment</i>	Oui 3 Brancards, 1 pince coupante, 1 marteau, 1 pied de biche, 1 coupe-	<i>Yes</i> <i>3 stretchers, 1 bolt cutter, 1 hammer, 1 nail claw, 1 bolt cut, 1 fire beater, 3 ladders, 1 hydraulic shell</i>
		boulon, 1 batte à feu, 3 échelles, 1 cisaille hydraulique	
3	Moyens d'enlèvement des aéronefs accidentellement immobilisés <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>	NIL	
4	Observations / Remarks	NIL Véhicules incendie / Fire Fighting Vehicles 1 VP FLYCO 4X4 - 50 Kg poudre VIMP S12 : 9000 L eau + 1100 L émulseur + 250 Kg poudre VIMP Nr 3 : 7000 L eau + 1000 L émulseur	

DRZR - AD 2.7 DISPONIBILITÉS SAISONNIÈRES - DÉNEIGEMENT
SEASONAL AVAILABILITY - CLEARING

1	Type d'équipements <i>Type of clearing equipment</i>	NIL
2	Priorité de déneigement <i>Clearance priority</i>	NIL
3	Observations / Remarks	NIL

DRZR - AD 2.8 AIRES DE TRAFIC, VOIES DE CIRCULATION ET EMBLEMES DE VÉRIFICATION
APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS

1	Surface de l'aire de trafic <i>Apron surface</i>	Aire de trafic/Apron ASF : Enrobé bitumineux / Bituminous concrete	
	Résistance de l'aire de trafic <i>Apron strength</i>	Aire de trafic / Apron ASF : PCN 80/F/A/W/T	
2	Largeur des voies de circulation <i>TWY width</i>	TWY : 20 M	
	Surface des voies de circulation <i>TWY surface</i>	TWY : Enrobé bitumineux / Bituminous concrete	
	Résistance des voies de circulation <i>TWY strength</i>	TWY : PCN 80/F/A/W/T	
3	Position et altitude des emplacements de vérification des altimètres <i>Altimeter check location (ACL) and elevation</i>	Position : Sur l'aire de trafic	Location : At Apron
		Altitude : 451 M	Elevation : 451 M
		NIL	NIL
4	Emplacement des points de vérification VOR <i>VOR check points</i>	NIL	
5	Points de vérification INS <i>INS checkpoints</i>	INS 01: 134634.28N 0085858.72E INS 02: 134633.42N 0085857.48E INS 03: 134632.60N 0085856.20E INS 04: 134631.77N 0085854.92E INS 05: 134630.95N 0085853.65E NIL	
6	Observations / Remarks	NIL	

DRZR - AD 2.9 GUIDAGE ET CONTRÔLE DES MOUVEMENTS À LA SURFACE ET BALISAGE
SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKING

1	Panneaux d'identification des postes de stationnement d'aéronef <i>Use of aircraft stands ID signs</i>	NIL	
	Lignes de guidage TWY/TWY <i>guide lines</i>	Lignes de guidage sur l'aire de trafic Marques axiales de voies de circulation	<i>Guide lines at apron.</i> <i>Center line Taxiway marking</i>
	Systèmes de guidage visuel pour l'accostage des aéronefs <i>Visual docking/parking guidance system</i>	Signaux de guidage sur la voie de circulation aux croisements de TWY et RWY et à la position d'attente. NIL	<i>Taxiway guidance signs at all intersections with TWY and RWY and at all holding positions.</i>
2	Balisage et feux des RWY et TWY Marquage et balisage lumineux des pistes et des voies de circulation <i>RWY and TWY markings and lightings</i>	RWY : Identification, seuil, aire de toucher des roues, axe, bordure, extrémité et raquettes de retournement avec marques. Balisage lumineux seuil, extrémité et bordure.	<i>RWY: Designation, threshold (THR), touch-down zone (TDZ), centre line, edge, runway end and turning pad marked. THR, edge and runway end lighted.</i>
		TWY : Axe, bordure et position d'attente au croisement TWY/RWY avec marques. Balisage lumineux bordure. RWY : Feux Blancs LIL TWY : Feux bleus LIL	<i>TWY: Centre line, edge and holding positions at TWY/RWY intersections, marked. TWY edge lighted.</i> <i>RWY: White lights LIL</i> <i>TWY: Blue lights LIL</i>
3	Barres d'arrêt <i>Stop bars</i>	NIL	
4	Observations / Remarks	NIL Balisage diurne	

DRZR AD 2.10 OBSTACLES D'AÉRODROME
AERODROME OBSTACLES

Dans la zone 1					
In area 1					
Identification/désignation	Types	Position	Altitude /hauteur	Marquage/type/couleur du balisage lumineux	Disponibilité électronique
a	b	c	d	e	f
Takeita Repeater	Pylône	134401.14N 0083341.12E	600 M 114 M	Marqué Balisé par feu rouge	NIL

Dans la zone 2					
<i>In area 2</i>					
Identification/ désignation	Types	Position	Altitude /hauteur	Marquage/type/couleur du balisage lumineux	Disponibilité électronique
a	b	c	d	e	f
Kassama (orange)	Pylône	135920.25N 0091621.54E	564 M 106 M	Marqué Non balisé	NIL
Magaria Tounkour	Pylône	133237.32N 0084223.72E	488 M 52 M	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
ZINDR3	Pylône	134843.75N 0085309.73E	511 M 51 M	Marqué Non balisé	NIL
Banibiye 2-3RElf	Pylône	134827.57N 0085818.99E	503 M 42 M	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
Kourandaga (Zinder 7)	Pylône	134804.29N 0085825.74E	508 M 41 M	Marqué Non balisé	NIL
Airtel Data center	Pylône	134758.78N 0085806.26E	527 M 53 M	Marqué Non balisé	NIL
Moov KANGNA	Pylône	134755.25N 0085755.58E	514 M 52 M	Marqué Non balisé	NIL
ZINDER-SORTL_EST	Pylône	134805.75N 0085746.17E	508 M 47 M	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
ZINDER-EST1	Pylône	134828.65N 0085746.93E	506 M 47 M	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
Zinder1-802	Pylône	134754.20N 0085833.99E	528 M 59 M	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
ZINDER MUX	Pylône	134810.49N 0085316.69E	513 M 49 M	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
Moov Jeune Cadre	Pylône	134739.95N 0085832.02E	538 M 62 M	Marqué Non balisé	NIL
ATC Midik	Pylône	134651.84N 0085543.51E	503 M 51 M	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
ZINDER FH	Pylône	135158.73N 0090000.18E	727 M 204 M	Marqué Non balisé	NIL

Anfani TV	Antenne	134819.00N 0085911.57E	519 M 59 M	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
Zinder	Pylône	134823.09N 0085914.12E	520 M 62 M	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
ZINDRI	Pylône	134823.06N 0085907.87E	513 M 52 M	Marqué Non balisé	NIL
Alternative espace Citoyen	Antenne	134821.25N 0085908.11E	502 M 42 M	Marqué Non balisé	NIL
Zin 0018A	Pylône	134836.55N 0085924.27E	489 M 37 M	Marqué Non balisé	NIL
Zinder1-800	Pylône	134846.37N 0085850.10E	495 M 43 M	Marqué Non balisé	NIL
Moov Zinder15	Pylône	134859.91N 0085342.58E	503M 53 M	Marqué Non balisé	NIL

Dans la zone 2					
<i>In area 2</i>					
Identification/ désignation	Types	Position	Altitude /hauteur	Marquage/type/couleur du balisage lumineux	Disponibilité électronique
a	b	c	d	e	f
Rochers Sud-est Rwy 23	Chaîne colline	134647.60N 0085929.08E	475 M 12 M	Non marqué Non balisé	NIL
Clinique Sud-est Rwy23	Bâtiment	134651.91N 0085935.78E	473 M 12 M	Non marqué Non balisé	NIL
ZINDER OUEST3	Pylône	134621.68N 0085948.97E	499 M 46 M	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
Aliment bétail	Bâtiment	134701.94N 0085358.36E	479 M 24 M	Non marqué Non balisé	NIL
Airtel-Franco (Francoarabe zinder6)	Pylône	134708.40N 0090011.10E	500 M 42 M	Marqué Non balisé	NIL
Moov franco	Pylône	134723.39N 0090029.23E	512 M 53 M	Marqué Non balisé	NIL
Bimi	Pylône	134752.13N 0085953.40E	497 M 32 M	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
ZINDR4	Pylône	134755.69N 0085958.85E	513 M 53 M	Non marqué Non balisé	NIL
ZINDER_OUEST1	Pylône	134811.61N 0090015.33E	506 M 47 M	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
Nassaraoua	Pylône	134848.75N 0090021.71E	512 M 54 M	Marqué Non balisé	NIL
ZINDER_SUDEST	Pylône	134728.78N 0085918.24E	509 M 47 M	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
Zinder1-801	Pylône	134813.30N 0085945.38E	501 M 44 M	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
Zinder 2Relf (Kassoua Dolé)	Pylône	134820.81N 0085338.82E	500 M 42 M	Marqué Non balisé	NIL
Zinder51-Zinder52-Zinder47 Relf	Pylône	134830.99N 0085947.50E	520 M 62 M	Marqué Non balisé	NIL

Pylône Sabon gari	Pylône	134837.66N 0085952.81E	506 M 42 M	Marqué Non balisé	NIL
ZINDER_OUEST2	Pylône	134841.17N 0085945.96E	503 M 47 M	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
Airtel Garin Malam	Pylône	134921.56N 0085339.34E	491 M 51 M	Marqué Non balisé	NIL
Zinder 1Relf (Kona Rahama)	Pylône	134851.72N 0085915.73E	492 M 42 M	Marqué Non balisé	NIL
Vigie SLI	Bâtiment	134636.22N 0085903.99E	464 M 11 M	Non marqué Non balisé	NIL
DREM 2	Réservoir	134638.24N 0085906.02E	464 M 10 M	Non marqué Non balisé	NIL

Dans la zone 2					
<i>In area 2</i>					
Identification/ désignation	Types	Position	Altitude /hauteur	Marquage/type/couleur du balisage lumineux	Disponibilité électronique
a	b	c	d	e	f
Station Automatique	Mât	134631.45N 0085902.82E	463 M 11 M	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
VSAT	Pylône	134638.18N 0085922.90E	493 M 34 M	Marqué Non balisé	NIL
Habitation Sud-est Rwy 23	Bâtiment	134650.54N 0085926.82E	472 M 9 M	Non marqué Non balisé	NIL
ZINDER_SUDOUEST	Pylône	134742.16N 0090022.95E	500 M 47 M	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
Zindr61-Birmi2 relf	Pylône	134730.70N 0090018.64E	503 M 42 M	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
NDB	Mât	134722.17N 0085952.20E	480 M 14 M	Non marqué Non balisé	NIL
VOR	Antenne	134614.08N 0085820.59E	462 M 11 M	Non marqué Non balisé	NIL
Rochers Rwy 05	Chaîne colline	134557.54N 0085803.78E	475 M 13 M	Non marqué Non balisé	NIL

Dans la zone 3					
<i>In area 3</i>					
Identification/ désignation	Types	Position	Altitude /hauteur	Marquage/type/couleur du balisage lumineux	Disponibilité électronique
a	b	c	d	e	f
Pavillon présidentiel	Bâtiment	134628.42N 0085855.29E	456 M 5 M	Non marqué Non balisé	NIL
Aérogare	Bâtiment	134629.77N 0085856.94E	458 M 7 M	Non marqué Non balisé	NIL
Projecteur P1	Mât	134634.92N 0085900.47E	461 M 9 M	Marqué Non balisé	NIL
Projecteur P2	Mât	134633.41N 0085900.51E	461 M 9 M	Marqué Non balisé	NIL

Projecteur P3	Mât	134632.93N 0085859.76E	460 M 8 M	Marqué Non balisé	NIL
Projecteur P4	Mât	134632.45N 0085859.00E	460 M 7 M	Marqué Non balisé	NIL
Bloc AANN	Bâtiment	134632.82N 0085900.33E	462 M 10 M	Non marqué Non balisé	NIL
Bloc Technique	Tour	134633.14N 0085901.04E	475 M 23 M	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
Hangar militaire	Bâtiment	134636.59N 0085900.41E	465 M 12 M	Marqué Non balisé	NIL
Mâts de drapeaux	Mât	134629.66N 0085855.04E	458 M 7 M	Non marqué Non balisé	NIL
Manche à aire	Mât	134631.04N 0085850.61E	456 M 7 M		NIL

Zone	Identification ou désignation de l'obstacle	Type d'obstacle	Coordonnées	Altitude/Hauteur hors sol (mètres)	Marquages, type et couleur du balisage lumineux	Disponibilité électronique
Area	Obstacle identification or designation	Type of obstacle	Coordinates	Elevation/Height (meters)	obstacle marking, type and color of obstacle lighting	electronic availability
0	1	2	3	4	5	6
Zone 2b	NDB	Antenne	13°47'22.2"N 008°59'52.2"E	480 M 15 M	Non-Marqué Non-Balisé par feu	NIL
Zone 2b	Airtel Franco	Pylône	13°47'08.4"N 009°00'11.1"E	497 M 40 M	Marqué Non balisé par feu rouge	NIL
Zone 2b	Airtel siège SEEN	Pylône	13°47'52.1"N 008°59'53.4"E	498 M 32 M	Marqué Non balisé par feu rouge	NIL
Zone 2b	MOOV siège SEEN	Pylône	13°47'55.7"N 008°59'58.9"E	512 M 51 M	Marqué Non balisé par feu rouge	NIL
Zone 2b	ORANGE BIRNI EST	Pylône	13°47'42.1"N 009°00'23.0"E	500 m 46 m	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
Zone 2b	AIRTEL BIRNI EST	Pylône	13°47'30.7"N 009°00'18.6"E	505 m 44 m	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
Zone 2b	Aliment bétail	Bâtiment	13°47'02.3"N 008°59'58.3"E	475 m 19 m	Non-Marqué Non balisé par feu rouge	NIL
Zone 2b	Paratonnerre VOR	Antenne	13°46'13.8"N 008°58'20.6"E	461 m 11 m	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
Zone 2b	Rochers RWY 05	Chaîne-colline	13°45'58.0"N 008°58'04.2"E	472 m 5 m	Non-Marqué Non balisé par feu rouge	NIL
Zone 2e	Rochers S.E RWY 23	Chaîne-colline	13°46'47.7"N 008°59'28.5"E	470 m 6 m	Non-Marqué Non balisé par feu rouge	NIL
Zone 2e	ORANGE CME	Pylône	13°46'21.7"N 008°59'49.0"E	500 m 46 m	Marqué Non balisé par feu rouge	NIL
Zone 2e	VSAT ASEENA	Pylône	13°46'38.2"N 008°59'22.9"E	493 m 35 m	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
Zone 2e	ORANGE JANBOUROU	Pylône	13°47'28.8"N 008°59'18.3"E	510 m 46 m	Marqué Balisé par feu rouge	NIL
Zone 2e	ORANGE KOURANDAGA	Pylône	13°47'54.2"N 008°58'33.9"E	525 m 55 m	Marqué-Balisé par feu	NIL
Zone 2e	Faisceau ORTN	Pylône	13°51'58.7"N 009°00'00.1"E	730 M 205 M	Marqué Non-Balisé par feu	NIL
Zone 2e	Clinique Sud	Bâtiment	13°46'52.6"N	472 m	Non-Marqué	NIL

	RWY-23		008°59'35.7"E	13 m	Non balisé par feu- rouge	
Zone 3	Bloc technique	Bâtiment	13°46'33.4"N 008°59'01.2"E	472 M 20 M	Marqué Balisé par feu	
Zone 3	HF AANN	Antenne	13°46'33.4"N 008°58'55.6"E	462 M 11 M	Non Marqué Balisé par feu	
Zone 3	Manche à air	Mât	13°46'33.8"N 008°58'54.5"E	457 M 6 M	Marqué Balisé par feu rouge	

DRZR - AD 2.11 RENSEIGNEMENTS MÉTÉOROLOGIQUES FOURNIS

METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED

1	Centre météorologique associé à l'aérodrome <i>Associated MET Office</i>	Centre Météorologique d'Aérodrome (CMA ZINDER) Zinder	Aerodrome Meteorological centre (CMA ZINDER)
2	Heures de service / <i>Hours of service</i>	0500-1800 UTC H24	
	Centre météorologique responsable en dehors de ces heures <i>MET Office outside hours of service</i>	CMA Niamey Niamey CMA NIL	
3	Centre responsable de la préparation des TAF et périodes de validité des prévisions <i>Office responsible for TAF preparation and period of validity</i>	CMA Niamey Niamey CMA	
	Période de validité <i>Validity period</i>	6, 24H00	
4	Type de prévision d'atterrissage disponibles et intervalle de publication <i>Type of landing forecast / Interval of issuance</i>	Tendances sur demande avec 4 heures de préavis 1H METAR-SPECI	<i>Trend on request - with 4 hours' notice</i> 1HR METAR-SPECI
	Périodicité <i>Interval of issuance</i>		
5	Exposés verbaux / consultations assurés <i>Briefing / consultation provided</i>	T= Téléphone sur demande Assuré par CMA/CVM de Niamey par appel téléphonique	<i>T= Telephone on request</i> <i>Provided by CMA/CVM Niamey by phone call</i>
6	Documentation de vol <i>Flight documentation</i>	PL= Texte abrégé en langage clair sur demande / <i>on request</i>	<i>PL= abbreviated plain language text</i>
	Langue utilisée <i>Language used</i>	C= Cartes sur demande Français, Anglais QFA	<i>C= Charts</i> <i>French, English</i>
7	Cartes, autres informations <i>Charts, other information</i>	Sur demande avec un préavis de 4 heures, les cartes suivantes sont disponibles : S, U, P, W, T, SWH, SWM, SWL	<i>On request with 4 hours' notice, the following charts are available:</i> S, U, P, W, T, SWH, SWM, SWL
8	Équipement complémentaire <i>Supplementary equipment</i>	NIL Baromètre numérique, indicateur de vent, thermomètre, Manche à vent, Repères de visibilité horizontale	<i>NIL</i> <i>Numeric barometer, wind indicator, thermometer, Windsock, Horizontal visibility marks</i>
9	Organismes ATS desservis <i>ATS units served</i>	Zinder Tour TWR	
10	Informations complémentaires <i>Additional information</i>	Les demandes de TAF, de prévision de tendance, des exposés verbaux, de documentation de vol, des cartes et autres renseignements pour les	<i>Requests for TAFs, trend forecasts, verbal briefings, flight documentation, maps and other information for verbal briefings are addressed to</i>

exposés verbaux, sont adressées au CMA de Niamey, suivant un préavis minimum de 4 heures par l'intermédiaire de l'aérodrome de Zinder

La protection de la navigation aérienne est procurée par le CMA/CVM de Niamey sur demande avec un préavis minimum de 4 heures

Niamey CMA, following a minimum notice of 4 hours through Zinder aerodrome.

~~*Air navigation protection is provided by the CMA/CVM Niamey O/R with a minimum notice of 4 hours.*~~

DRZR — AD 2.12 CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES DES PISTES

RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

Numéro de piste <i>Runway Number</i>	Relèvements VRAI <i>True Bearing</i>	Dimensions des RWY (M) <i>Dimensions of RWY (M)</i>	Résistance (PCN) et revêtement des RWY et SWY <i>Strength (PCN) and surface of RWY and SWY</i>	Coordonnées des seuils et extrémités <i>Threshold THR and RWY End Coordinates</i>	Altitude du seuil et du point le plus élevé de la TDZ <i>THR elevation and highest elevation of TDZ of precision RWY</i>
1	2	3	4	5	6
05	52,70° VRAI 52,70° TRUE	2100 x 30	80 / F / A / W / T Enrobé bitumineux / Bituminous concrete	134626.40N 0085837.30E ----- GUND 21 M	THR: 449 M/1473 FT Altitude TDZ: NIL
23	232,70° VRAI 232,70° TRUE	2100 x 30	80 / F / A / W / T Enrobé bitumineux / Bituminous concrete	134707.82N 0085932.94E ----- GUND 21 M	THR: 459 M/1506 FT Altitude TDZ: NIL
Numéro de piste <i>RWY NR</i>	Pente de RWY/SWY <i>RWY/SWY Slope</i>	Dimensions PA (M) SWY <i>Dimensions</i>	Dimensions des PD (M) CWY <i>Dimensions</i>	Dimensions de la bande (M) <i>Strip Dimensions</i>	Dimensions des aires de sécurité d'extrémité de piste (RESA)
1	7	8	9	10	11
05	0.53%	60 x 30	75 x 150	2340 x 280	NIL
23	0.53%	60 x 30	100 x 150	2340 x 280	NIL
Numéro de piste <i>RWY NR</i>	Emplacement et description du système d'arrêt <i>Location and description of engineering material arresting system (EMAS)</i>	Zone dégagée d'obstacle <i>Obstacle free zone (OFZ)</i>	Observations <i>Remarks</i>		
1	12	13	14		
05	NIL	NIL	NIL		

23	NIL	NIL	NIL	
----	-----	-----	-----	--

<i>Numéro de piste RWY NR</i>	<i>Relèvements VRAI et MAG True and Mag Bearing</i>	<i>Dimensions des RWY (M) Dimensions of RWY (M)</i>	<i>Résistance (PCN) et revêtement des RWY et SWY Strength (PCN) and surface of RWY and SWY</i>	<i>Coordonnées du seuil Threshold THR Coordinates</i>	<i>Altitude du seuil et du point le plus élevé de la TDZ THR elevation and highest elevation of TDZ of precision RWY</i>
1	2	3	4	5	6
05	053° VRAI 052° MAG	2100 x 30	80 / F / A / W / T Enrobé bitumineux / Bituminous concrete	13°46'26.56"N 008°58'37.49"E ----- GUND-21-M	448M / 1469.8FT
23	233° VRAI 232° MAG	2100 x 30	80 / F / A / W / T Enrobé bitumineux / Bituminous concrete	13°47'07.74"N 008°59'32.82"E ----- GUND-21-M	458M / 1502.6FT
<i>Pente de RWY/SWY RWY/SWY Slope</i>	<i>Dimensions PA (M) SWY dimensions</i>	<i>Dimensions des PD (M) CWY Dimensions</i>	<i>Dimensions de la bande (M) Strip Dimensions</i>	<i>Zone dégagée d'obstacle Obstacle free zone (OFZ)</i>	<i>Observations Remarks</i>
7	8	9	10	11	12
0.48 %	60 x 30	75 x 150	2220 x 280	NIL	NIL
0.48 %	60 x 30	100 x 150	2220 x 280	NIL	NIL

DRZR - AD 2.13 DISTANCES DÉCLARÉES

DECLARED DISTANCES

Désignation de la piste RWY NR	TORA (M)	TODA (M)	ASDA (M)	LDA (M)	Observations/ Remarks
1	2	3	4	5	6
05	2100	2175	2160	2100	NIL PD = 75 M CWY = 75 M PA = 60 M SWY = 60 M
23	2100	2200	2160	2100	NIL PD = 100 M CWY = 100 M PA = 60 M SWY = 60 M

DRZR - AD 2.14 DISPOSITIF LUMINEUX D'APPROCHE ET BALISAGE LUMINEUX DE PISTE

APPROACH AND RUNWAY LIGHTING

Désignation de la piste RWY NR	Type et intensité du balisage lumineux d'approche <i>Approach lighting type, length intensity</i>	Couleur des feux de seuil et barres <i>THR Lights color wing bar lights WBAR</i>	PAPI Position/Pente <i>PAPI Location/Sloop MEHT (ft)</i>	Zone de toucher des roues <i>TDZ, LGT, length</i>
1	2	3	4	5
05	Ligne d'approche simplifiée - 420 M - LIL (-barre transversale à 300 M du seuil)	Feux verts pour le seuil Feux blancs pour la barre	Gauche Left/3°	NIL Balisage diurne
23	NIL	Vert/Green	NIL	NIL
Désignation de la piste RWY NR	Longueur, espacement couleur et intensité des feux d'axe de piste <i>RWY centre line, length, spacing, colour, intensity</i>	Longueur, espacement couleur et intensité des feux de bord de piste <i>RWY edge lights length, spacing, colour, intensity</i>	Couleur et intensité des feux d'extrémité de piste <i>RWY end lights, LEN, spacing, colour, intensity</i>	Longueur, couleur et intensité des feux de prolongement d'arrêt <i>SWY lights length colour</i>
1	6	7	8	9
05	NIL	2100 M - 60 M - Blanc / White - LIL	Rouge / Red - LIL	60 M - Rouge / Red - LIL

23	NIL	2100 M - 60 M - Blanc / White - LIL	Rouge / Red - LIL	60 M – Rouge / Red - LIL
Désignation de la piste RWY NR	Observations Remarks			
1	10			
05	NIL			
23	NIL			

DRZR - AD 2.15 AUTRES DISPOSITIFS LUMINEUX, ALIMENTATION AUXILIAIRE

OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY

1	Emplacement, caractéristique et heures de fonctionnement des phares d'aérodrome <i>Aerodrome Identification / ABN/IBN location, characteristics, and hours of operation</i>	NIL	
2	Emplacement et éclairage de l'anémomètre <i>Anemometer location and lighting</i>	Anémomètre : 237 M SE du seuil 05, balisé par feu	<i>Anemometer: 4237 M SE from THR 05, Lighted</i>
2	Indicateur de sens d'atterrissage <i>LDI location and lighting</i>	NIL	NIL
3	Feux de bord de voies de circulation et feux axiaux de voies de circulation <i>TWY edge and centre line lighting</i>	Feux de bord de voies de circulation : Tout le TWY Feux axiaux de voies de circulation : NIL	Edge : The whole TWY Axis : NIL
4	Alimentation électrique auxiliaire/ délai de commutation <i>Secondary power supply / switch-over time</i>	Alimentation électrique auxiliaire pour tout l'éclairage et le balisage de l'aérodrome. Temps de commutation : inférieur à 1 SEC 7 secondes-	<i>Secondary power supply to all lighting at AD.</i> <i>Switch-over time: less than 1 SEC</i> <i>7 seconds</i>
5	Observations / Remarks	NIL	

DRZR — AD 2.16 AIRE D'ATTERRISSAGE D'HÉLICOPTÈRES
HELICOPTER LANDING AREA

1	Coordonnées TLOF ou THR de la FATO <i>Coordinates TLOF or THR of FATO</i>	NIL
2	Ondulation du Géoïde <i>Geoid undulation</i>	
2	Altitude TLOF/FATO (M/Ft) <i>TLOF and FATO elevation (M/Ft)</i>	NIL
3	TLOF + FATO : Aire, dimensions, revêtement, résistance, balisage <i>TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking</i>	NIL
4	Relèvements vrai et magnétique de la FATO <i>True and magnetic bearing of FATO</i>	NIL
5	Distances déclarées disponibles <i>Declared distances available</i>	NIL
6	Dispositif lumineux d'approche et de FATO	NIL

	<i>Approach and FATO lighting</i>	
7	Observations / Remarks	NIL

DRZR - AD 2.17 ESPACE AÉRIEN ATS

ATS AIRSPACE

Désignation et limites latérales <i>Designation and laterals limits</i>	Limites verticales <i>Vertical limits</i>	Classification de l'espace aérien <i>Airspace classification</i>	Indicatif d'appel et langues de l'organe <i>ATS unit call sign/Languages</i>	Altitude de transition <i>Transition altitude</i>	Observations <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6
CTR ZINDER Cercle de 15 NM de rayon centré sur ZINDER VOR "ZR" 134614.08N 0085820.60E 13°46'14.08"N 008°58'20.60"E	900 M ASFC ----- SOL	D	ZINDER TOUR Français (Fr) Anglais (En) ZINDER TOWER French (Fr) English (En)	5 000 FT	NIL

DRZR - AD 2.18 INSTALLATIONS DE TÉLÉCOMMUNICATION DES SERVICESE LA CIRCULATION AÉRIENNE

ATS RADIOCOMMUNICATION FACILITIES

Désignation du service <i>Service designation</i>	Indicatif d'appel <i>Call sign</i>	Fréquences (MHZ - KHZ) <i>Frequency (MHZ-KHZ)</i>	Heure de fonctionnement <i>Hours of operation</i>	Observations <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5
TWR	Zinder Tour	118.3 MHz	0530 – 1730 UTC	Fréquence principale <i>Primary frequency</i>
TWR	Zinder Tour	121.5 MHz	0530 – 1730 UTC	Fréquence d'urgence <i>Emergency frequency</i>

ACC	NIAMEY CONTROLE	126.1 MHz	H24	Fréquence d'écoute et de coordination <i>Monitoring and coordination frequency</i> P : 50 W Assure le contrôle régional Auto info : 123.5 MHz au-dessus du MALI
-----	-----------------	-----------	-----	--

DRZR — AD 2.19 AIDES DE RADIONAVIGATION ET D'ATTERRISSAGE

RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS

Type d'Aide/Déclinaison <i>Type of Aid/Magnetic Variation</i>	Identification <i>Identification</i>	Fréquences (MHZ-KHZ) <i>Frequency</i>	Heures de fonctionnement <i>Hours of operation</i>	Coordonnées antenne émission <i>Site of antenna coordinates</i>	Altitude de l'antenne DME <i>Elevation of DME antenna</i>	Observations <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6	7
NDB 1°E (2020)	IN	264 kHz	H24	134722.18N 0085952.21E 13°47'22.18"N 008°59'52.21"E	NIL 480.13M (1575FT)	P.: 50 W HGT = 15 M 725 M THR23
VOR 1°E (2020)	ZR	116.2 MHz	H24	134614.08N 0085820.60E 13°46'14.08"N 008°58'20.60"E	NIL 470M (1542FT)	P.: VOR: 50 W HGT = 20 M 630 M THR05

**DRZR — AD 2.20 REGLEMENT LOCAUX DE L'AERODROME
LOCAL REGULATIONS OF THE AERODROME**

1	Demi-tour obligatoire sur la raquette pour les aéronefs d'un poids supérieur à 21 tonnes.	1	<i>One eighty is compulsory on the turn-around area for aircraft that MTOW is higher than 21 tons.</i>
2	Les aéronefs qui resteront sur l'aire de stationnement 48 heures ou plus, doivent couvrir leurs moteurs.	2	<i>Mandatory for aircraft having to stay longer as more than 48 hours on the parking area to cover their engines</i>
3	Aérodrome interdit aux aéronefs non munis de radio communication bilatérale VHF	3	<i>Aerodrome prohibited for aircraft not equipped with bilateral radio communication</i>

**DRZR — AD 2.21 PROCEDURES ANTIBRUIT
ANTI-NOISE PROCEDURES**

1	Restriction d'utilisation de nuit : Les VFR de nuit sont interdits (REF ASECNA AIP 0 GEN 1.7-06 §4.3). Sauf dérogation pour des vols en circulation d'aérodrome, les vols VFR ne sont pas autorisés de nuit NIL	1	<i>Use restrictions by night: The VFR flights at night are prohibited (REF ASECNA AIP 0 GEN 1.7-06 §4.3). Exception for flights around the aerodrome, VFR flights are prohibited at night. NIL</i>
---	--	---	--

DRZR — AD 2.22 PROCEDURES DE VOL
FLIGHT PROCEDURES

NIL	NIL
-----	-----

DRZR — AD 2.23 RENSEIGNEMENTS SUPPLEMENTAIRES
ADDITIONAL INFORMATION

1	Aérodrome interdit aux aéronefs non munis de radio communication bilatérale VHF	1	<i>Aerodrome prohibited for aircraft not equipped with bilateral radio communication</i>
1 2	Présence éventuelle Concentration occasionnelle d'oiseaux à proximité de l'aérodrome	1 2	<i>Possible presence of birds presence concentration in the vicinity of the aerodrome</i>

DRZR — AD 2.24 CARTES RELATIVES A L'AERODROME
AERODROME CHART

Voir Partie 3.2 - Cartes relatives aux aérodromes

See Part 3.2 - Charts related to aerodromes

FIN/END